加拿大泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
65 E. Pender St. Vancouver
電話 MU 4-1021

新到大帮
冰霜明蝦

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話 684-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

梁祺
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203
承接土木大小工程

侍天屠龍記
第五十六回 正邪決鬬 【六三七】
金庸著

大聲說道；「俞二俠，我們六大派來內域之前，立過盟誓，今日你反而廻護魔教的頭子麼？」俞蓮舟嘆了口氣，說道；「此刻任憑你，回歸中原以後，我再領教宗大先生的七傷拳神功。」宗維俠心下一凜，「這姓俞的何以一再維護於他？」他對武當派確是頗有忌憚，但衆目睽睽之下，終不能示弱，當下冷笑道；「天下事抬不過一個理字，你武當派再強，也不能恃勢橫行啊，」這幾句話寢寢然涉到了張三丰身上，宋遠橋便道：「二弟，由他去吧！」俞蓮舟朗聲道：「好英雄，好漢子！」便即退開，這「好英雄，好漢子」六個字，似乎是稱讚殷天正，又似是譏刺宗維俠的反話，但宗維俠不願和武當派惹下糾紛，假裝沒有聽見，一見俞蓮舟走開，便向殷天正身前走去，只聽得少林派的空智大師發令道：「華山派和崆峒派各位，請將場上的魔教餘孽一概誅滅了，武當派從西往東搜索，峨嵋派從東往西搜索，別讓魔教有一人漏網，崑崙派預備火砲，焚燒魔教巢穴，」他吩咐了五派後，双手合什，說道；「少林子弟各取兵器，誦念往生經文，替六派殉難的英雄，魔教教衆超度，化除冤孽。」

衆人只待殷天正在宗維俠一拳之下喪命，則六派圍剿魔教的壯舉便即大功告成，只見明教的衆教徒一齊掙扎爬起，除了身受重傷無法動彈者之外，各人盤膝而坐，雙手十指張開，舉在胸前，作火燄飛騰之狀，一齊跟着楊道，唸誦明教的經文；「焚我殘軀，熊熊聖火，生亦何歡，死亦何苦？為善除惡，惟光明故，喜樂悲愁，皆歸塵土，憐我世人，憂患實多！憐我世人，憂患實多！」

明教衆高手自楊道，韋一笑，殺不得諸人以下，直至廚工伕役，個個神態莊嚴，惜毫不以身死教滅為懼，空智大師合什道；「善哉！善哉！」俞蓮舟心道；「這幾句經文，想是他魔教教衆每當身死之前所要唸誦的了，他們不念自己身死，却在憐憫衆人多憂多患，那實在是大仁大勇的胸襟啊，當年創設明教之人，眞是個了不起的人物，只可惜傳到後世，反而變成了為非作歹的淵藪。」

張無忌在六大門派高手之前，

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎函索即寄目錄及價目。郵費郵購。

李偉運輸公司
專運送家辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大機房代客存貨。
晚電話 254-3962

台港九龍黃大仙
助帛觀音神廟
地址：九龍七百零十九號門牌歡迎各界
善男信女光臨參觀有求必應或外埠來信
求籤問卜乘神來賜詳解
電話 255-8974 司理人黃福經啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
50½ Main St
遺囑
代理買賣文件
各銀行式樣齊備
八打靈碼出正門入可達
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
逢星期四
停市一天

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
南業凍房設計新舊電火按裝修理
具政府牌照
快捷可靠 收費特廉
電話：卷貳七，卷貳壹壹

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍
Kwong Chun Ho
30 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
MU 1-5814
首飾鐘錶

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡咻
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
國光絲公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女絲及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

華僑公司
KENWARD
481 Columbia Ave., Vancouver
四三一號 哥林比亞街 電話 684-5321
專門修理各
種傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，眞誠滿
意。

華美腦味製造廠
腦味專家
精製腦味
執發全球
價目印備
為索即寄
WING WING CO. LTD.
58-60 Hastings St. E
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241

Sunbeam White Enriched Bread
新美味
新鮮麵麭

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

驗眼專家
李興捷
安省視覺大學視光系博士
辦事處：喜士定街東五百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

明達
承接木工油漆
各類裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
電話 876-4749

承接裝修油漆公司
承接坭水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八七、四〇九四 式五四、七五〇三

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承接木工坭水，油漆大小工程，
價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 1253-6544
地址：卷壹壹六佐治街東

驗眼兼校鏡
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
光學儀器專家
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

食品雜貨店出賣
商業街角地位，兼稠密住家區，設備齊全，每日生意式百元，月租壹百八十元，營業時間由上午九時至下午九時，最適合夫婦同做，取價一萬六千元另點貨。
吳國華辦事處啓

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚
便捷妥當

驗眼配鏡專家
周愛權
精校各種雜時眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

加拿大賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣匯價每百元十九元六毫

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
US$ S.Fr. Can.$ DM Stg.£ HK$
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港皇后大道中一一二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG